



**C45BT**



# C45BT

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box

C45BT



x1

Charging cable



x1

Detachable audio cable



x1

Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG



x1

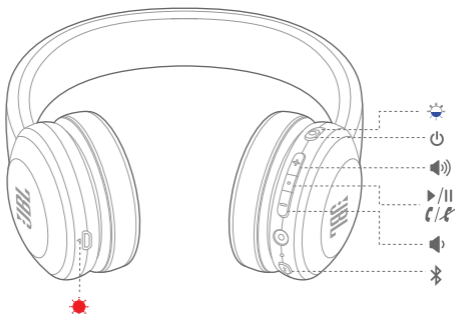
# C45BT

## Quick Start Guide

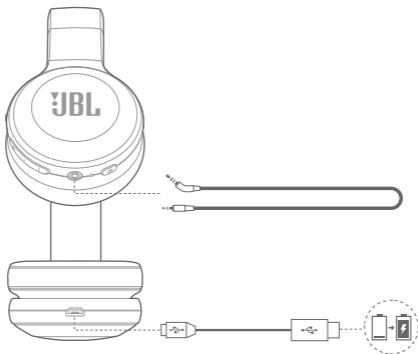
## Guide de démarrage rapide

### 2 Overview

#### a. Buttons & LEDs



#### b. Connections



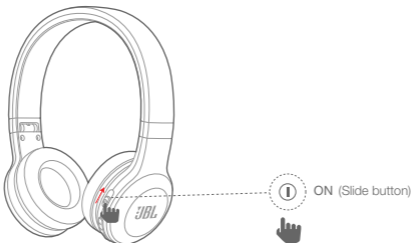
# C45BT

## Quick Start Guide

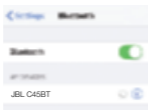
## Guide de démarrage rapide

### 3 Bluetooth® Connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter the pairing mode automatically after it is powered on
3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL C45BT" to connect



#### FR

##### Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque  
ON (bouton coulissant)
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth  
Choisir « JBL C45BT » pour se connecter

#### ES

##### Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares  
ON (botón deslizante)
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth  
Seleccione "JBL C45BT" para conectarse

#### DE

##### Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein  
EIN (Taste bewegen)
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät  
Wähle "JBL C45BT" aus, um das Gerät zu verbinden

#### IT

##### Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia  
ON (pulsante a slitta)
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth  
Scegliere "JBL C45BT" per collegare

#### NL

##### Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen  
AAN (Schuiftoets)
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat  
Selecteer "JBL C45BT" om verbinding te maken

#### NO

##### Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen  
PÅ (skyveknapp)
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet  
Velg "JBL C45BT" for å koble til

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### FI

#### Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle  
ON (liu'utuspainike)
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen  
Valitse "JBL C45BT" yhteyden muodostamiseksi

### SV

#### Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna  
PÅ (skjutknapp)
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växa till parningsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet  
Välj "JBL C45BT" för att ansluta

### DA

#### Bluetooth-forbindelse

1. Tænd for hovedtelefonen  
TIL (skydeknapp)
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringsstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed  
Vælg "JBL C45BT" for at forbinde

### PL

#### Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawkę  
WŁ (suwak)
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth  
Wybierz "JBL C45BT", aby się połączyć

### HU

#### Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása  
BE (gomb csúsztatása)
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz  
A csatlakoztatáshoz válassza ki a "JBL C45BT" lehetőséget

### RU

#### Соединение с помощью Bluetooth

1. Включите наушники  
ВКЛ. (переключатель)
2. Если подключение выполняется впервые, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения
3. Соединение с устройством Bluetooth  
Выберите "JBL C45BT" для подключения

### PT

#### Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones  
ON (botão deslizante)
2. Antes de conectados pela primeira vez, os fones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados
3. Conexão com dispositivo Bluetooth  
Selecione "JBL C45BT" para se conectar

### ID

#### Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone  
HIDUP (Geser tombol)
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth  
Pilih "JBL C45BT" untuk menyambung

### JP

#### Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる  
オン(スライドボタン)
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンでは自動的にペアリングモードに入ります
3. Bluetooth対応機器に接続  
接続するには「JBL C45BT」を選択

### KO

#### Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기  
켜기(슬라이드 버튼)
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결  
연결할 "JBL C45BT" 선택

### CHS

#### 蓝牙连接

1. 开启耳机  
开启 (滑动按钮)
2. 接通电源后, 若第一次连接, 耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备  
选择 "JBL C45BT" 以连接

### CHT

#### Bluetooth 連接

1. 開啟耳機  
開啟 (滑動按鈕)
2. 若是第一次連接, 耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置  
選擇 "JBL C45BT" 以進行連接

### HE

#### חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות  
הפעל (כפתור הזזה)
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth  
בחר "JBL C45BT" ליצירת חיבור

### AR

#### الاتصال عبر البلوتوث

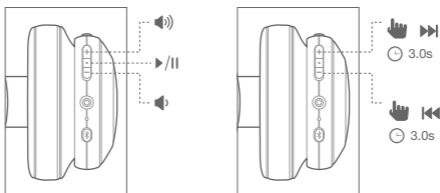
1. شغل سماعة الرأس  
تشغيل (زر انزلاقي)
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصليل بجهاز بلوتوث  
اختر "JBL C45BT" للاتصال

# C45BT

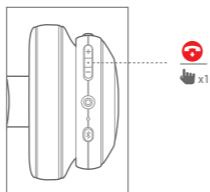
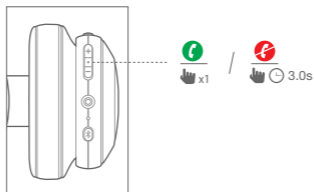
## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 4 Music control



### 5 Phone call

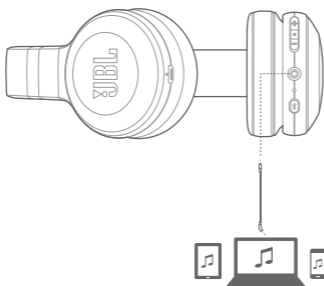


# C45BT

## Quick Start Guide

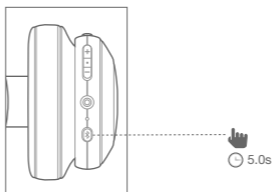
## Guide de démarrage rapide

### 6 Wired listening mode

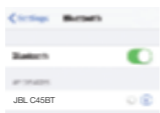


### 7 Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1<sup>st</sup> device (see Section 3 Bluetooth Connection)
2. Pair and connect the headphone with the 2<sup>nd</sup> bluetooth device



3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL C45BT" to connect



# C45BT

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

4. Go back to the bluetooth device list on the 1<sup>st</sup> device and select the headphone\* to connect



**Note: \* JBL C45BT**

#### FR

##### Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 3 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth  
Choisir « JBL C45BT » pour se connecter
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque\* pour se connecter

Remarque : \* JBL C45BT

#### ES

##### Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 3 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth  
Seleccione «JBL C45BT» para conectarse
4. Vuelva a la lista de dispositivos del primer dispositivo y seleccione los auriculares\* para conectarse

Nota: \* JBL C45BT

#### DE

##### Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 3: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her  
Wähle "JBL C45BT" aus, um das Gerät zu verbinden
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer\* aus

Hinweis: \* JBL C45BT

#### IT

##### Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 3 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth  
Scegliere "JBL C45BT" per collegare
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia\* per collegarla

Nota: \* JBL C45BT

#### NL

##### Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 3 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat  
Selecteer "JBL C45BT" om verbinding te maken
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de hoofdtelefoon\* om aan te sluiten

Opmerking: \* JBL C45BT

#### NO

##### Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 3 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet  
Velg "JBL C45BT" for å koble til
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene\* for å koble til

Merk: \* JBL C45BT



# C45BT

---

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähelaitteeseen. (katso kappale 3 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen  
Valitse "JBL C45BT" yhteyden muodostamiseksi
4. Siirtyä takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää

Huomautus: \* JBL C45BT

### SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 3 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet  
Välj "JBL C45BT" för att ansluta
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna\* för att ansluta

OBS: \*JBL C45BT

### DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 3 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed
3. Forbinde til Bluetooth-enhed  
Vælg "JBL C45BT" for at forbinde
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen\* for at forbinde

Bemærk: \* JBL C45BT

### PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 3. Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth  
Wybierz "JBL C45BT", aby się połączyć
4. Powrót do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki\* do połączenia

Uwaga: \* JBL C45BT

### HU

Zökkenmentes átváltás az eszközök között

1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 3. rész – Bluetooth-csatlakozás)
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz  
A csatlakoztatáshoz válassza ki a "JBL C45BT" lehetőséget
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása

Megjegyzés: \* JBL C45BT

### RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 3 "Соединение через Bluetooth")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth  
Выберите "JBL C45BT" для подключения
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выделите наушники\* для соединения

Примечание: \* JBL C45BT

### PT

Alterna facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 3 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth  
Selecione "JBL C45BT" para se conectar
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones\* para conexão

Obs: \* Opções JBL C45BT

### ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 3 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth  
Pilih "JBL C45BT" untuk menyambung
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone\* untuk menyambung

Catatan: \* JBL C45BT

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### JP

デバイス間のスムーズな切り替え

- 1台目のデバイスにヘッドホンをペアにして接続 (セクション3 Bluetooth 接続をご覧ください)
- 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンをペアにして接続してください。
- Bluetooth対応機器に接続  
接続するには「JBL C45BT」を選択
- 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホン\*を選択してください。

注意: \*JBL C45BT

### KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 3 Bluetooth 연결 참조)
2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
3. Bluetooth 장치 연결  
연결할 \*JBL C45BT\* 선택
4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰\*을 선택합니다

참고: \*JBL C45BT

### CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。(参阅第 3 节蓝牙连接)
2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
3. 连接蓝牙设备  
选择 \*JBL C45BT\* 以连接
4. 返回 1 号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机\*以连接

注意: \*JBL C45BT

### CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接 (請參閱第 3 節 Bluetooth 連接)
2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置  
選擇「JBL C45BT」以進行連接
4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機\*

附註: \*JBL C45BT

### HE

עבור בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 3 חיבור Bluetooth)
2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
3. התחבר להתקן Bluetooth  
בחר \*JBL C45BT\* ליצירת חיבור
4. חזור לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות\* לחיבור

הערה: \*JBL C45BT

### AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم ٣ الاتصال عبر البلوتوث)
2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
3. التوصيل بجهاز بلوتوث  
اختر \*JBL C45BT\* للاتصال
4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس\* لإتمام التوصيل

ملحوظة: \*JBL C45BT

# C45BT

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### Items to note:

- a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously



- b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2<sup>nd</sup> device.

- c. Phone call will always take priority.

- d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device. See Section 7 Step 3.

#### FR

##### Éléments à noter:

- a. Un maximum de 2 appareils peuvent être connectés simultanément
- b. Pour modifier la source de musique, mettre en pause la musique sur le dispositif actuel et sélectionner lancer sur le 2<sup>e</sup> périphérique.
- c. Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
- d. Si un appareil est hors de portée du Bluetooth ou de est hors tension, vous devrez peut-être reconnecter manuellement le dispositif restant. Voir Section 7 Étape 3

#### ES

##### Elementos a tener en cuenta:

- a. Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo
- b. Para cambiar la fuente de la música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione la reproducción en el segundo dispositivo.
- c. Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad.
- d. Si un dispositivo sale del alcance de Bluetooth o se apaga, es posible que deba volver a conectar el otro dispositivo manualmente. Consulte la sección 7, paso 3.

#### DE

##### Anmerkungen:

- a. Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden
- b. Um die Musikquelle zu wechseln, pausiere die Musikwiedergabe auf dem aktuellen Gerät und wähle 'Play' auf dem zweiten Gerät aus.
- c. Ein Telefonanruf erhält immer die Priorität.
- d. Falls ein Gerät den Bluetooth-Bereich verlässt oder sich ausschaltet, muss das andere Gerät eventuell manuell erneut verbunden werden. Siehe Abschnitt 7: Schritt 3.

#### IT

##### Elemento da notare:

- a. E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi
- b. Per cambiare sorgente musicale, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul 2° dispositivo.
- c. Le telefonate avranno sempre la priorità.
- d. Se un dispositivo va fuori dalla portata del Bluetooth o si spegne, potrebbe essere necessario ricollegare manualmente il dispositivo rimanente. Vedere Sezione 7, Passo 3

# C45BT

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### NL

##### Let op het volgende:

- Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten
- Om naar een andere muziekbron te schakelen, de muziek op het huidige apparaat afspelen en weergave op het tweede apparaat selecteren.
- Telefoonoproepen hebben altijd prioriteit.
- Als een apparaat buiten bereik van Bluetooth komt of wordt uitgeschakeld, kan het nodig zijn om het andere apparaat handmatig opnieuw aan te sluiten. Zie Sectie 7 Stap 3.

#### NO

##### Elementer å legge merke til:

- Maks 2 enheter kan kobles til samtidig
- Hvis du vil bytte musikkilden, pause musikken på den aktuelle enheten og velg spill av på den andre enheten.
- Anrop vil alltid ha prioritet.
- Hvis en enhet kommer utenfor bluetooth-rekkevidde eller slår seg, kan det hende du trenger å koble til den gjenværende enheten på nytt manuelt. Se kapittel 7, trinn 3.

#### FI

##### Pidä mielessä seuraavat asiat:

- Samanankaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta
- Voit vaihtaa musiikinlähteen keskeyttämällä musiikin nykyisessä laitteessa ja valitsemalla toista 2. laitteella.
- Puhelut ovat aina ensi sijalla
- Jos yksi laite on bluetooth-alueen ulkopuolella, jäljellä oleva laite on kytkettävä manuaalisesti uudelleen. Katso osio 7 vaihe 3.

#### SV

##### Observera:

- Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt
- Byt musikkälla genom att pausa musiken på den aktuella enheten och därefter spela upp musik på den andra enheten.
- Telefonsamtal prioriteras alltid.
- Om en av enheterna hamnar utanför Bluetooth-området eller stängs av kan du behöva återansluta den andra enheten manuellt. Se avsnitt 7, steg 3.

#### DA

##### Bemærk:

- Du kan højst forbinde 2 enheder simultant
- Til at skifte musikkilde, sætte musikken på pause på den aktuelle enhed og vælg afspilning på den 2. enhed.
- Telefonopkald vil altid have prioritet.
- Hvis en enhed går ud af bluetooth-området eller slukkes, skal du muligvis forbinde den tilbageblivende enhed manuelt igen. Se afsnit 7 trin 3.

#### PL

##### Uwaga:

- Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.
- Aby przełączyć źródło muzyki, wstrzymaj jej odtwarzanie na bieżącym urządzeniu i wybierz odtwarzanie na drugim.
- Rozmowa telefoniczna zawsze jest priorytetowa.
- Jeśli urządzenie utraci zasięg łączności Bluetooth lub wyłączy się, można ręcznie połączyć pozostałe urządzenia. Patrz Rozdział 7 Krok 3.

#### HU

##### Tudnivalók:

- Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni
- A zenei leforrás átváltásához szüneteltesse a zenét az aktuális eszközön, és indítsa el a lejátszást a 2. eszközön.
- A telefonhívás mindig előnyt élvez.
- Ha az egyik eszköz kilép a Bluetooth hatósugarából vagy kikapcsol, előfordulhat, hogy a megmaradt eszközt kézzel újra kell csatlakoztatni. Lásd a 7. rész 3. lépését.

#### RU

##### Примечания:

- Одновременно может быть подключено не более 2 устройств
- Чтобы выбрать другой источник музыки, приостановите воспроизведение музыки на текущем устройстве и нажмите воспроизведение на 2-м.
- Телефонный звонок всегда имеет приоритет.
- Если устройство выходит из диапазона действия Bluetooth или выключается, может потребоваться повторное подключение оставшегося устройства вручную. См. раздел 7, шаг 3.

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### PT

#### Observações importantes:

- Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo
- Para trocar a fonte de sinal, pause a música no dispositivo em uso e selecione Play no outro dispositivo.
- As chamadas telefônicas sempre têm prioridade.
- Se um dispositivo sair do alcance do Bluetooth ou for desligado, pode ser necessário reconectar manualmente o outro dispositivo. Consulte a Etapa 3 na Seção 7.

### ID

#### Poin yang harus dicatat:

- Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat
- Untuk beralih sumber musik, hentikan sementara musik di perangkat yang sedang berjalan dan pilih tombol putar di perangkat kedua.
- Panggilan telepon akan selalu diutamakan.
- Jika satu perangkat keluar dari jangkauan bluetooth atau dimatikan, Anda perlu menghubungkan ulang perangkat lainnya secara manual. Lihat Bagian 7 Langkah 3.

### JP

#### 注意すべき項目：

- 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です
- 音楽ソースを切り替えるには、現在使用中のデバイスの音楽を一時停止し、2台目のデバイスで再生を選択します。
- 通話は常に優先します。
- 1台のデバイスがBluetoothの圏外にある、または電源が切れている場合、もう1台を手動で再接続しなければならないことがあります。セクション7のステップ3をご覧ください。

### KO

#### 참고 품목:

- 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다
- 음원을 전환하려면 현재 장치에서 재생 중인 음악을 일시 중지하고 두 번째 장치에서 재생을 선택하십시오.
- 전화가 우선 처리됩니다.
- 장치가 Bluetooth 범위를 벗어나거나 전원이 꺼질 경우 남은 장치를 직접 재연결해야 할 수 있습니다. (섹션 7 3단계 참조)

### CHS

#### 注意事项:

- 最多可同时连接 2 台设备
- 要切换音乐源，请暂停当前设备上的音乐并选择 2 号设备以播放。
- 通话总是优先。
- 如果设备不在蓝牙范围以内或电源关闭，您可能需要手动重新连接剩下的设备。参见第 7 节的步骤 3。

### CHT

#### 需注意的項目：

- 同時可以連接最多 2 個裝置
- 若要切換音樂來源，暫停目前裝置上的音樂，然後選擇第 2 個裝置上的播放按鈕。
- 通話將始終優先。
- 若一個裝置超出 Bluetooth 範圍或斷電，您可能需要手動重新連接剩餘裝置。請參閱第 7 節第 3 步。

### HE

#### לתשומת לבך:

- מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית
- להחלפת מקור מוזיקה, עבור למצב "עצירה" (pause) במכשיר הנוכחי ועבור למצב "נגן" (play) במכשיר השני.
- שיחת טלפון תקבל עדיפות תמיד.
- אם אחת המכשירים יוצא מטווח bluetooth או כבה, יתכן ויהיה עליך לחבר מחדש ידנית את המכשיר השני. ראה חלק 7 שלב 3

### AR

#### أمور يجب مراعاتها:

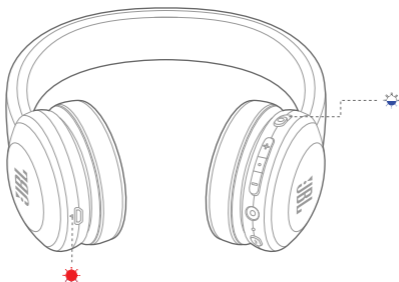
- لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد
- لتحويل مصدر الموسيقى، أوقف الموسيقى مؤقتًا على الجهاز الحالي وحدد تشغيل على الجهاز التالي.
- تأخذ الاتصالات الهاتفية الأولوية دومًا.
- في حال خرج أحد الجهازين من النطاق أو تم إيقافه، ربما تحتاج إلى إعادة توصيل الجهاز المتبقي يدويًا. انظر القسم 7 الخطوة 3.

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 8 LED behaviour



#### EN

Headphone mode	LED Status
Ⓜ Power on	● On
📶 BT Pairing	● Fast
📶 BT Connected	● On
🔋 Low Battery	● Slow
🔋 Charging Complete	Off
🔋 Charging in Progress	● On

#### FR

Mode casque	État de la DEL
Ⓜ Marche	● MARCHE
📶 Couplage au BT	● Rapide
📶 Connecté au BT	● MARCHE
🔋 Batterie faible	● Lent
🔋 Recharge terminée	Éteint
🔋 Rechargement en cours	● MARCHE

#### ES

Modo de auriculares	Estado del LED
Ⓜ Encendido	● Encendido
📶 Emparejamiento BT	● Rápido
📶 BT conectado	● Encendido
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Batería baja	Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

#### DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Ⓜ Eingeschaltet	● Ein
📶 BT-Koppeln	● Schnell
📶 BT verbunden	● Ein
🔋 Niedriger Akkustand	● Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

#### IT

Modalità cuffia	Stato LED
Ⓜ Accensione	● On (Acceso)
📶 Abbinamento BT	● Veloce
📶 BT collegato	● On (Acceso)
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	● On (Acceso)

#### NL

Hoofdfoneemodus	LED-status
Ⓜ Voeding inschakelen	● Aan
📶 BT-koppelen	● Snel
📶 BT aangesloten	● Aan
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	Uit
🔋 bezig met opladen	● Aan

#### NO

Hodetelefon-modus	LED-status
Ⓜ Strom på	● På
📶 BT-paring	● Rask
📶 BT-tilkoblet	● På
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	AV
🔋 Lading pågår	● På

#### FI

Kuuloketiliä	Merkkivalon tilä
Ⓜ Laitteessa on virta	● Päällä
📶 BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
📶 BT-kytketty	● Päällä
🔋 Akku lähes tyhjä	● Hidas
🔋 Lataus valmis	Pois
🔋 Lataus menossa	● Päällä

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### SV

Som hörlurar	LED-status
① Strömmen på	● På
⌘ Bluetooth-parkoppling	● Snabbt
⌘ Bluetooth ansluten	● På
⌘ Låg batteriladdning	● Långsamt
⌘ Laddningen färdig	● Av
⌘ Laddningen pågår	● På

### DA

Hovedtelefonstilstand	LED-status
① Tændt	● Til
⌘ BT paring	● Hurtig
⌘ BT forbundet	● Til
⌘ Lavt batteriniveau	● Langsom
⌘ Opladning fuldført	● Fra
⌘ Opladning i gang	● Til

### PL

Tryb słuchawek	Stan diody
① Wł. zasilania	● On (wł.)
⌘ Parowanie Bluetooth	● Szybko
⌘ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
⌘ Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
⌘ Ładowanie zakończone	● Off (Wyl.)
⌘ Trwa ładowanie	● On (wł.)

### HU

Fejhaldató módja	LED állapota
① Bekapcsolás	● Be
⌘ BT párosítás	● Gyors
⌘ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
⌘ Alacsony töltésszám	● Lassú
⌘ Töltés elkészült	● Ki
⌘ Töltés folyamatban	● Be

### RU

Режим наушников	Состояние индикатора
① Включение	● Вкл.
⌘ Сопрежение Bluetooth	● Быстро
⌘ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
⌘ Аккумулятор разряжен	● Медленно
⌘ Зарядка завершена	● Выкл.
⌘ Идет зарядка	● Вкл.

### PT

Modo fone	Aspecto do LED
① Liga	● Liga
⌘ Emparelhamento BT	● Rápido
⌘ BT conectado	● Liga
⌘ Bateria fraca	● Lento
⌘ Carregamento completot	● Desliga
⌘ Carregamento em progresso	● Liga

### ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyal)	● Hidup
⌘ Penyambungan BT	● Cepat
⌘ BT Terhubung	● Hidup
⌘ Daya Baterai Lemah	● Lambat
⌘ Pengisian Daya Selesai	● Mati
⌘ Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

### JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● オン
⌘ BTペアリング	● 速い
⌘ BT接続中	● オン
⌘ バッテリー残量少	● 遅い
⌘ 充電完了	● オフ
⌘ 充電中	● オン

### KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● 켜짐
⌘ BT 페어링	● 빠르게
⌘ BT 연결됨	● 켜짐
⌘ 배터리 부족	● 느리게
⌘ 충전 완료	● 꺼짐
⌘ 충전 중	● 켜짐

### CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● 开白
⌘ 蓝牙配对	● 快速
⌘ 蓝牙已连接	● 开白
⌘ 电池电量低	● 慢速
⌘ 充电完成	● 关闭
⌘ 充电中	● 开白

### CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● 開啟
⌘ BT 正在配對	● 快速
⌘ BT 已連接	● 開啟
⌘ 電池電量低	● 慢速
⌘ 充電已完成	● 關閉
⌘ 正在充電	● 開啟

### HE

מצב אוזניות	מצב ה-LED
מצב ①	● מצב
⌘ התאמת BT	● מצב
⌘ מצב BT	● מצב
⌘ סוללת חלשה	● מצב
⌘ ההסקה הסתיימה	● מצב
⌘ בהסקה	● מצב

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

AR

وضع سعة الرأس	حالة للصباح
قيد التشغيل 	تشغيل 
إقران بلوتوث 	سرعة 
جهاز بلوتوث متصل 	تشغيل 
البطارية منخفضة 	بطيء 
إكمال الشحن 	إيقاف 
جهاز الشحن 	تشغيل 

EN

### JBL C45BT

- Driver size: 40mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB w/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth version: V4.0
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 610mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 16 hours
- Talk time with BT on: Up to 16 hours
- Weight (g): 185.8g

ES

### JBL C45BT

- Tamaño de la unidad: 40 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 96 dB
- SPL máximo: 111 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB w/pa: -42
- Impedancia: 32 Ohm
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 4 dBm
- Modulación transmitida por Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versión de Bluetooth: V4.0
- Tipo de batería: Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 610 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 16 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 16 horas
- Peso (g): 185,8 g

FR

### JBL C45BT

- Taille de l'enceinte : 40 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 96 dB
- Pression sonore max. : 111 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB w/pa : -42
- Impédance : 32ohm
- Puissance Bluetooth transmise : 0 - 4dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Version Bluetooth : v4.0
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 610 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 16 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 16 heures
- Poids (g) : 185,8 g

DE

### JBL C45BT

- Größe des Lautsprechers: 40mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20 Hz-20 kHz
- Empfindlichkeit: 96 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 111 dB
- Mikrofon-Empfindlichkeit @1kHz dB w/pa: -42
- Impedanz: 32 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-Version: V4.0
- Akku: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 610mAh)
- Aufladedauer: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: Bis zu 16 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: Bis zu 16 Stunden
- Gewicht (g): 185,8 g



# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### IT

#### JBL C45BT

- Dimensione del driver: 40mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 96dB
- SPL massimo: 111dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 32ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versione Bluetooth: V4.0
- Tipo di batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 610mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino a 16 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino a 16 ore
- Peso (g): 185,8g

### NO

#### JBL C45BT

- Driverstørrelse: 40mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Sensitivitet: 94dB
- Maksimal SPL: 111dB
- Mikrofonfølsomhet @ 1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth-senderen: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versjon: V4.0
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 610mAh)
- Ladelid: 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 16 timer
- Talelid med BT på: Opptil 16 timer
- Vekt (g): 185,8g

### SV

#### JBL C45BT

- Elementstorlek: 40 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz - 20 kHz
- Känslighet: 96 dB
- Max SPL: 111 dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32 Ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 - 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.0
- Batterityp: Polymer litiumjonbatteri (3,7 V, 610 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 16 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 16 timmar
- Vikt (g): 185,8 g

### NL

#### JBL C45BT

- Maat van driver: 40mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 32 ohm
- Bluetooth zendvermogen: 0-4dBm
- Bluetooth verzonden modulatie: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versie: V4.0
- Type batterij: Li-ion polymeer batterij (3,7V, 610mAh)
- Opladtid: 2 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot maximaal 16 uur
- Sprektijd met BT aan: Tot maximaal 16 uur
- Gewicht (g): 185,8g

### FI

#### JBL C45BT

- Ohjaimen koko: 40 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyyks: 96dB
- Maksimiäänenvaino: 111dB
- Mikrofonin herkkyyks @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 32ohm
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versio: V4.0
- Akkutyyppi: Polymerinen litiumioniakku (3,7V, 610 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musikin toisto aika BT päällä: enintään 16 tuntia
- Puhes aika BT päällä: enintään 16 tuntia
- Paino (g): 185,8g

### DA

#### JBL C45BT

- Størrelse af driver: 40 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 96 dB
- Maks. SPL: 111 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sendeefekt: 0-4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.0
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 610 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 16 timer
- Talelid med BT aktiveret: Op til 16 timer
- Vægt (g): 185,8 g

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### PL

#### JBL C45BT

- Rozmiar przetwornika: 40mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 96 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 111 dB
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz: 112 dB w/pa: -42
- Impedancja: 32 om
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dBm
- Modułacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Wersja Bluetooth: 4.0
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7 V, 610 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 16 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 16 h
- Masa (g): 185,8 g

### RU

#### JBL C45BT

- Размер мембраны: 40 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 96 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 111 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц: 112 дБ в/па: -42
- Импеданс: 32 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБмВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Версия Bluetooth: v4.0
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 610 мА\*ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 16 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 16 часов
- Вес: 185,8 г.

### ID

#### JBL C45BT

- Ukuran driver: 40mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas : 96dB
- SPL Maksimum: 111dB
- Sensitivitas mikrofon @ 1kHz: 112 dB w/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Daya terpancar Bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versi bluetooth: V4.0
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V, 610mAh)
- Lama pengisian daya: 2 jam
- Lama pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 16 jam
- Lama bicara saat BT aktif: Hingga 16 jam
- Berat (g): 185,8g

### HU

#### JBL C45BT

- Meghajtó mérete: 40mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20 Hz - 20 kHz
- Érzékenység: 96 dB
- Maximális hangnyomásszint: 111 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB w/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0-4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth verziója: V4.0
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7 V, 610 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 16 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 16 óra
- Súly (g): 185,8 g

### PT

#### JBL C45BT

- Tampilan do driver: 40 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 96 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 111 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz: 112 dB w/pa: -42
- Impedância: 32 Ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2 e AVRCP v1.4
- Versão Bluetooth: V4.0
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3,7 V, 610 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 16 horas
- Tempo de conversação com BT ligado: Até 16 horas
- Peso (g): 185,8 g

### JP

#### JBL C45BT

- ドライバーサイズ: 40mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 96dB
- 最大音圧レベル: 111dB
- マイクホン出力音圧レベル@1kHz: 112 dB w/pa: -42
- インピーダンス: 32ohm
- Bluetooth対応トランスミッター出力: 0~4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetoothバージョン: V4.0
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 610mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高16時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高16時間
- 重量(g): 185.8g

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### KO

#### JBL C45BT

- 드라이버 크기: 40mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz-20kHz
- 민감도: 96dB
- 최대 SPL: 111dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 32ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0-4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth 버전: V4.0
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V, 610mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 16시간
- BT 사용 시 통화 시간: 최대 16시간
- 중량(g): 185.8g

### CHT

#### JBL C45BT

- 驅動器尺寸: 40mm
- 動態頻率回應範圍: 20Hz-20kHz
- 敏感度: 96dB
- 最大 SPL: 111dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度: -42
- 阻抗: 32 歐
- Bluetooth 發射機功率: 0-4dbm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.4
- Bluetooth 版本: V4.0
- 電池類型: 聚合物鋰離子電池 (3.7V\*610mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間: 長達 16 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間: 長達 16 小時
- 重量 (g): 185.8g

### CHS

#### JBL C45BT

- 驅動器尺寸: 40mm
- 動態頻率響應範圍: 20Hz-20kHz
- 靈敏度: 96dB
- 最大 SPL: 111dB
- 麥克風靈敏度 @1kHz dB v/pa: -42
- 阻抗: 32ohm
- 藍牙發射器功率: 0-4dBm
- 藍牙發射器調制: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- 藍牙頻率: 2.402GHz-2.48GHz
- 藍牙配置: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- 藍牙版本: V4.0
- 電池類型: 聚合物鋰電池 (3.7V, 610mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 開啟藍牙功能時的音樂播放時間: 最長 16 小時
- 開啟藍牙功能時的通話時間: 最長 16 小時
- 重量 (g): 185.8g

### HE

#### JBL C45BT

- גודל דרייבר: 40 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 20kHz-20kHz
- רגישות: 96dB
- מקסימום SPL: 111dB
- רגישות מיקרופון @1kHz dB v/pa: -42
- עכבה: 32ohm
- כוח Bluetooth מועבר: 0-4dbm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.2, HFP v1.6, HSP v1.2, AVRCP v1.4, A2DP v1.2
- גרסת Bluetooth: V4.0
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V, 610mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 16 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 16 שעות
- משקל (גרם): 185.8 ג'

### AR

#### JBL C45BT

- حجم المشغلة: 40 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 96 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 111 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل v/pa: -42
- المقاومة: 32 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل باللي ووات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 نيجاهرتز - 2.48 نيجاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.6, HFP v1.2, HSP v1.2, AVRCP v1.4, A2DP v1.2
- إصدار البلوتوث: V4.0
- نوع البطارية: بطارية ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 610 ملي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 16 ساعة كحد أقصى
- مدة للتكلمات مع تشغيل البلوتوث: 16 ساعة كحد أقصى
- الوزن: 185.8 غرام

# C45BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года



Товар сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário\*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.